

## Yech galo kwa'n mixë'l San Pab lo Timoteo

*¿Mal wech, men che'n Jesukrist? ¿Chi wen kal?*

<sup>1</sup> Na Pab, lë' Dios no Krist Jesús mile' mandad, nak da tu apost; Dios Me nigo' be lo rë kwa'n nzë'b xki be; no Krist Jesús, Me niza' yalnaban ka' rë men che'n par dubta'. <sup>2</sup> Kixëla yech re' lol, Timoteo, lu nak nela tu xga'na, por ngwayilal widi'zh che'n Krist Jesús kwa'n midizha lol; lë' Xuz be Dios no Señor Krist Jesús gaknul, no lats laxto' Me lu, no zil chul dizde le'n laxto'l.

*Neu kun rë xa' nilu' widi'zh che'n Dios xa'la mod*

<sup>3</sup> Nela mika'ba lol or nkizë'n rë yezh kwa'n nzhin lazh men Macedonia, nin ya'nal yezh Efeso par di'zhnul pla rë men xa' nilu' widi'zh che'n Dios xa'la mod, par nale'tra' bixa'i, <sup>4</sup> mbaino ni nadi'zh ra' bixa' rë kwent kwa'n michao'yek men nzhalá, o por cho ngok rë melizh men xa' tiemp; porke rë kure' nile' nichë'lro' men maska bixa' le' kwa'n mika'b Dios lo bixa', di'zh bixa' widi'zh nazhon che'n Dios lo men. <sup>5</sup> Kwa'n mika'ba lol nak gaknul bixa' chizhi' bixa' tu xa' kun xtu xa', porke men nzho yalnazhi' laxto', nikwa'n xa' ya xtu men wen, no nane xa' cho kwa'n wen no cho kwa'n gat lë', mbaino yub pa' lë' widi'zh che'n Jesukrist ñila xa'. <sup>6</sup> Nzho bixa' mila' la rë kwa'n wen re'; guzhe miziwan bixa' lo rë widi'zh yent yek. <sup>7</sup> Nzhakla bixa' lu' bixa' ley kwa'n mila' Dios lo Muisés, per ni

nazobyek bixa' cho widi'zh kidi'zh bixa'; no per ni kwa'n nilu' bixa' dub la bixa', nanet bixa' kwane.

<sup>8</sup> Nane be, nizu' ka ley par ya men wen, per nab tsa chi nane men xmod ñal le' men kwa'n nzhabe, <sup>9</sup> porke nangagot Dios ley par men wen; Dios nguloi par rē men xa' nayi'lazh nzhon ley che'n Dios, par rē men yent kwan nzhon tuli, no par rē men gat nzhapt kwent ni tu rē kwa'n nazhon che'n Dios; mbaino par rē xa' naban lo kwa'n nayi' par lo Dios no lo rē xa' naban lo rē kwa'n nakap; par rē xa' yent kwan ña laxto' lo rē che'n Dios, mbaino par rē xa' nzhut xuz o xna', o wanei cho xtu rē men. <sup>10</sup> No nu ngulo Dios ley par rē xa' niban kun cho la men no par rē xa' niban kun tsa' miyi' o kun tsa' una', mbaino par rē xa' nito men nela tu ma ga', no par rē men nikē' mbēl no nu par rē xa' nize't Dios or nikē' xa' mbēl. Par kuze' ngulo Dios rē ley par tse'd Dios rē men xa' nilu' wanei cho xtu rē kwa'n nika lo widi'zh lē'tsa lē' che'n Dios. <sup>11</sup> Rē kure' mika'b Dios lon par dizha widi'zh nazhon re' lo rē men.

### *Niza' Pab xkix lo Dios*

<sup>12</sup> Nizan xkix lo Krist Jesús, Me nile' mandad be, mbaino mine' Me yalnazhon che'n Me kan, miwi' Me lon, nela lo tu men dox nzhon ro' Me, ngule Me da par len zhi'n nazhon che'n Me. <sup>13</sup> Mile' Me da tu men che'n Me, ter ngok da or galo tu xa' mizhibde widi'zh che'n Me, no ngurukē'n tich rē men che'n Me par mizakzin bixa'; per milats laxto' Me da, porke nagat yilan widi'zh che'n Me, kuze' naneta chi nayi' kwa'n kilen. <sup>14</sup> Per por dox wen Jesukrist, Me nile' mandad be, gat ñalta' da kwa'n mile' Me kuda, nak da tu men che'n Me, kuze' nazhi' da

rë men. <sup>15</sup> Walika widi'zh re', no ñal yila mene: Mbi'd Krist Jesús yizhyuo re' par ko' Me rë men lo kwa'n nazhe'b nzho bixa', xa' nzë'b xki lo Dios; no xid rë men re', na galo laka más nzë'b xki lo Dios. <sup>16</sup> Ter sa' ngok da, per milats laxto' Krist Jesús da par milu' Me lo rë men, dox nixek Me lo rë kwa'n nakap nak men, no par ne rë men kwa'n mile' Me kuda, par nu bixa' yila Me, orze' gal bixa' yalnaban par dubta'. <sup>17</sup> Rë men ñal di'zh nazhon rey Me nzho par dubta', rey Me nayot gat. Yent cho gak ne lo Me, no tugaka Me nak Dios. Dubta' ñal di'zh men dox nazhon Me. ¡Sa' gake!

<sup>18</sup> No lu, Timoteo, xa' nak nela xga'na ga' por ñilal widi'zh che'n Dios kwa'n milun lol; kika'ba lol rë widi'zh kwa'n ne pla rë xa' nidi'zh por Dios lol, or ne bixa' kwa'n nzhab Dios por lu. Bin kwa'n ne bixa', guzo natsin nela tu sondad kwa'n nidil. <sup>19</sup> Se'gaka wayila widi'zh nazhon che'n Dios, no bile' nab tsa kwa'n nanel wen; nagaktal nela pla rë xa' kwa'n mia'l laxto' rë kure', mila' bixa' widi'zh nazhon che'n Dios; orze' ngok bixa' nela tu bark kwa'n michil nits. <sup>20</sup> Xid rë men re' nzho Himeneo kun Jand, no milan bixa' lo Mizhab, par tse'd bixa' nalu' ra' bixa' widi'zh che'n Dios xa'la mod.

## 2

### *Nilu' Pab xmod ñal na'b men lo Dios*

<sup>1</sup> Xid rë kure', kwa'n galo laka kika'ba, bilu' lo más rë men che'n Jesukrist, na'b bixa' lo Dios por rë men, wanei xmod ñale; mbaino nu ñal za' bixa' xkix lo Dios por rë men; <sup>2</sup> mbaino bilu' ñal na'b bixa' por rë rey, no por rë xa' nile' mandad, par ban be tu vid chul, yent kwan zheb be, nes par

le' be kwa'n nzhakla Dios, mbaino kwa'n ñal lo rē men, <sup>3</sup> porke dox wen kure' mbaino nizak laxto' Dios or nina'b be sa' lo Me. Lē' Me ngulo' be lo kwa'n nazhe'b nzho be, <sup>4</sup> no se' ska nzhakla Me kun rē men, ro' bixa' lo kwa'n nazhe'b kwa'n nzho bixa', libe' bixa' widi'zh nazhon che'n Jesukrist. <sup>5</sup> Tugaka Dios nzho, mbaino tutsa Krist Jesús, Me nidi'zh lo Dios por be, no por lē' Me mila' Dios di'zh xtu wēlt par be. Nu nak Krist Jesús tu men yizhyuo. <sup>6</sup> Yub Me michi Me Me, ngut Me par ndix Me rē kwa'n nzē'b xki men; ngok kure' haxta tiemp mizo Dios, or ngokla Me ne men xmod ko' Me bixa' lo rē kwa'n nzē'b xki bixa'. <sup>7</sup> Por kure', mizo Dios da nak da tu apost, tu men ñadi'zh widi'zh nazhon re' lo rē men xa' gat lē't men Israel, par ne bixa' no par yila bixa' kwa'n walika nak widi'zh che'n Krist Jesús. ¡Walika kwa'n kinin re', gat lē't mbēle!

<sup>8</sup> Kuze', rē plo nibin men che'n Dios, or lits rē xa' miyi' ya' par na'b bixa' lo Dios, nzhaklan nambe laxto' bixa' lo Dios; gat ñalt na'b bixa' lo Dios dub nzho xian laxto' bixa' por nichēlro' bixa' kun wech bixa'. <sup>9</sup> No rē una' xa' nzho xid bixa', gat ñalt gak bixa' lar kwa'n gat ñalt gak rē men che'n Jesukrist. Gat ñalt, zo bixa' dox nabe, o dox chul li'b yek bixa', o gap bixa' rē kwa'n gor o rē perla; o gak bixa' dox lar wen. <sup>10</sup> Más wen wi' men lo rē una' por rē kwa'n wen nile' bixa', porke sa' nilu', nak bixa' men nzhon ro' Dios. <sup>11</sup> No or kilu' rē xa' miyi' widi'zh che'n Dios, ñal xe zob rē una', nes par nilu', nzhon bixa' ro' miyi'. <sup>12</sup> No naziyēlta, lu' tu una' widi'zh che'n Dios lo miyi', o le' una' mandad lo miyi'; más wen xe zob rē una' or nibin go lo kult, <sup>13</sup> porke galo laka mizuxkwa' Dios Adán,

orze' mizuxkwa' Me Yëv, <sup>14</sup> no nangakidet Mizhab Adán, lè' Mizhab mikide Yëv, kuze' lè' una' ngop dol lo Dios. <sup>15</sup> Per Dios ko' rë una' lo rë kwa'n nzë'b xki bixa' por gap bixa' më'd, no dubta' yila bixa' widi'zh nazhon che'n Dios, mbaino chizhi' bixa' waneí cho men no ban bixa' nab tsa par Dios, mbaino nu nagakt una' tu xa' dox nabe.

### 3

#### *Xmod ñal le' rë xa' nizo lo rë men che'n Jesukrist*

<sup>1</sup> Walika widi'zh re': Cho tu miyi', men che'n Jesukrist, nzhakla gak, xa' zo dilant lo rë men che'n Dios, nazhon zhi'n nile' xa' xigab. <sup>2</sup> Per, naki'n gak xa' tu men, yent cho gak gab kwan tu kwa'n nak xa'; no ñal gap xa' tutsa una', mbaino gak xa' tu menaye lo rë kwa'n nile' xa', no wenawen nile' xa' xigab or nile' xa' tu kwa'n, mbaino niwi' laka xa' kwan le' xa'; no dub la xa' niza' xa' tu plo ya'n men lizh xa', no nu nzhak xa' nilu' xa' widi'zh che'n Dios. <sup>3</sup> No nagakt xa' nguy, mbaino nagakt xa' tu men nichao' dil, no ni nagakt xa' tu men nikide men par le' gan dimi; ñal gak xa' tu men nado' laxto' mbaino gak xa' tu men nile' nibin men wen; no nawixt xa' gap xa' dimi. <sup>4</sup> No ñal gak xa' tu men nigo gobier lizh, mbaino nizob rë xmë'd xa' xti'zh xa' no nile' bimë'd kwa'n ñal. <sup>5</sup> No chi gat nigo tu men gobier lizh, orze', ¿xmod kina xa' rë men che'n Dios? <sup>6</sup> No lo rë men re', gat ñalt zo tu xa' laore ngwayila widi'zh che'n Dios, napa' zi xa' dox ya, orze' zak xa' nela kwa'n nguzak Mizhab, no zakzi Dios xa'. <sup>7</sup> No nu, ñal yët xa' wen xid rë men xa' gat lè't men che'n Jesukrist, no chi yët xa' gat lè', orze'

nayilatra' men xa', mbaino ya'n xa' gat lè' lo Dios por Mizhab.

*Kure' ñal le' rë xa' nzhaknu más rë men che'n Jesukrist*

<sup>8</sup> Se'ska ñal gak rë xa' nzhaknu más rë men che'n Jesukrist: Ñal gak xa', xa' nile' lè'ska lè' tu kwa'n, no gak xa' tu men nile' kwa'n nidi'zh; nagakt xa' tu nguy, no ni nakide xa' men par le' xa' gan dimi. <sup>9</sup> No ñal se'gaka ban bixa' lo kwa'n mitse'd bixa', par zi bixa' yent kwan nak bixa' lo rë widi'zh nazhon che'n Jesukrist kwa'n nguluxo'b Dios lo be. <sup>10</sup> Ñal galo laka gurël go chi wen ka nzo rë men re' lo Dios, no chi yent kwan nak bixa', orze' bizo go bixa' lo zhi'n re'. <sup>11</sup> No se'ska rë una', xa' nzhakla gaknu xid más rë men che'n Jesukrist, ñal gak bixa' men nile' lè'ska lè' tu kwa'n, no nagakt bixa' men di'zhyix; naki'n gak bixa' menaye lo rë kwa'n nile' bixa', mbaino le' bixa' rë kwa'n nidi'zh bixa'. <sup>12</sup> Tu xa' gaknu más rë men che'n Dios, ñal tutsa una' gak tsa' xa', no gak xa' tu men nigo gobier rë xa' lizh xa', <sup>13</sup> porke rë xa' walika niro' wen lo zhi'n re', orze' wen ñët xa' xid más rë men, mbaino yent por kwan zheb xa' di'zh xa' widi'zh che'n Krist Jesús lo men.

*Dox nazhon widi'zh kwa'n ngulu'xo'b Dios lo be*

<sup>14</sup> Kixëla yech re' lol, ter lè' da yal ka yi'dtsi'n mal, <sup>15</sup> no chi lè' da lè' ra', lè'l nane la xmod tse'dal rë men che'n Dios, Me naban par dubta', nes par rë men re' kina widi'zh nazhon che'n Dios, nela yatso no simient che'n tu yuo' nzene dub yuo'. <sup>16</sup> Lè'i walika, dox kwa'ro widi'zh nazhon che'n Dios kwa'n nguluxo'b Me lo be:

Or mbi'd Jesukrist yizhyuo re', ngok Me tu men,  
 mbaino milu' Sprit che'n Dios, tugaka Me nak  
 Xga'n Dios,  
 no une rë ganj che'n Dios Me,  
 mbaino haxta rë men gat lë't men Israel mbin  
 widi'zh che'n Me.  
 No rë plo ngwayila men widi'zh nazhon re',  
 mbaino Xuz Me Dios mbi'y Me lo yibë' plo nzho  
 yalnazhon.

## 4

### *Rë xa' la' widi'zh nazhon che'n Dios*

<sup>1</sup> Per nal, zhë laka nidi'zh Sprit che'n Dios, or  
 nzhazhin gax la yë'd Jesukrist, lë' nayax men yo,  
 xa' la' widi'zh nazhon che'n Dios, más yila bixa'  
 rë widi'zh gat lë' kwa'n nzë lo rë mbi mal, kwa'n  
 nikide men. <sup>2</sup> Lë' rë widi'zh re' yo por rë men  
 mbël, rë xa' chigab walika men wen; per ni gat  
 nize'nra' bixa' chi nakap kwa'n nile' bixa'. <sup>3</sup> Rë  
 men re' di'zh, nayi'y par lo Dios, kwa'n men tsa'  
 men, no nu di'zh bixa', nzho kwa'n nayi' gao men.  
 Per rë kwa'n gak gao men, xa' ñila nab tsa widi'zh  
 nazhon che'n Jesukrist, or niza' xa' xkix lo Dios  
 por lë'i. <sup>4</sup> Rë kwa'n ngulo Dios, rëi wen gao be or  
 niza' be xkix lo Dios por lë'i; kuze' gat ñalt gab be,  
 nzho kwa'n nayi' gao be, <sup>5</sup> porke rë kwa'n nzhao  
 be nzhak nambei por widi'zh che'n Dios or nina'b  
 be lo Me par tsumbe Mei.

### *Tu mos wen che'n Jesukrist*

<sup>6</sup> Chi lë'l lu' rë kwa'n kidizha lol, lo rë wech be,  
 men che'n Jesukrist, orze' walika nakal tu mos  
 wen che'n Me; nzadro'bal lo rë che'n Jesukrist

kwa'n ngwayilal no kwa'n nanel, walipa' widi'zh nazhon che'n Dios. <sup>7</sup> Per nakinzhatal rē widi'zh yent yek che'n rē men yizhyuo re', no rē kwa'n nidi'zh rē men nzhala; más ñal bitse'd rē kwa'n nzhakla Dios. <sup>8</sup> Ter nzho men ña plo nzhak naye kwerp che'n men, per zu'te par rē kwa'n; más nizu' par men, tse'd xa' kwa'n nzhakla Dios, porke dox nazhon kwa'n niza' Dios par men, wanei ploi, yizhyuo re'i mbaino nu haxta plo wei' Me be. <sup>9</sup> Walika widi'zh re', no ñal rē men yilai. <sup>10</sup> Por nile' be kwa'n nzhakla Dios, vid nine be no nidil be kun rē che'n Mizhab, por kimbēz be, ban be dubta' kun Dios, Me nayot gat. Dios nzhakla ko' rē men lo kwa'n nazhe'b nzho bixa', per más nile' Me por rē men ñila widi'zh che'n Me.

<sup>11</sup> Bika'b rē kure' lo rē xa' nitse'dal, par le' bixa'i. <sup>12</sup> Naziyēltal chi cho nagon ro'l por xil; wanei, bilu' lo rē men che'n Dios xmod nidi'zhal no xmod nile'l kwa'n lē'ska lē'; no xmod nazhi'l men, mbaino xmod ñilal widi'zh che'n Dios, no xmod nile'l kwa'n lē'ska lē'; bikinal par yent cho gak gab kwan tu kwa'n nakal. <sup>13</sup> Dub nilē' yala, bile' pa' por go'lal widi'zh che'n Dios lo rē men, no bilu' kwan nzhabe, mbaino bidi'zhnu bixa'. <sup>14</sup> Bikēn laxto' le'l zhi'n nazhon kwa'n mine' Dios nka'l, or mixo'b rē xa' nzo lo rē men che'n Jesukrist, ya' bixa' yekal. <sup>15</sup> Zilita' gulo yek, le'l rē kure', par lu', nza'dro'bal lo rē che'n Dios. <sup>16</sup> Biwi' xmod nikizēl lo rē che'n Dios, no xmod nilu'l widi'zh che'n Dios lo rē men, mbaino nayazhatal le'l rē kure', nes par galal yalnaban par dubta' kun rē xa' nzhon kwa'n nilu'l.



*Xmod ñal le' be xid men che'n Jesukrist*

<sup>1</sup> Or lu'zhal rë xa' miyi' ngwagal la, nadi'zhtal nayi' lo xa'; chul bidi'zh lo xa' nela men nidi'zh lo xuz ga'; mbaino lo rë miyi' xi, bile' kun lë' bixa' nela nile' men kun tu wech men. <sup>2</sup> No kun rë xa' una' ngwagal la, bile' kun lë' bixa' nela nile' men kun tu xna' men; mbaino kun rë una' xi, bile' kun lë' biuna' nela nile' men kun tu bizan men; yent cho xigab gat lë't le'l kun lë' biuna'.

<sup>3</sup> No biza' kwa'n naki'n rë una' ngut xmiyi', xa' yent cho nzhap. <sup>4</sup> Per chi lë' una' re' nzhap rë xmë'd o nzhap xa' xinxots xa', más wen tse'd rë më'd re' lu' bixa' walika men che'n Dios bixa' or gaknu bimë'd xna' më'd o xnit më'd, nela xmod mixë'n xa' bimë'd, porke se' ño laxto' Dios. <sup>5</sup> No nal, una' xa' ngut xmiyi', no walika yent cho nzhap xa', xa' re' nab tsa lo Dios niwi' xa' par gaknu xa', zhë-yë'le nina'b xa' lo Me kwa'n naki'n xa'. <sup>6</sup> Per chi nzho tu una' xa' ngut xmiyi', no naban xa' nela xmod nzhakla xa', orze' par lo Dios ngut la una' re'. <sup>7</sup> Bika'b le' bixa' rë kwa'n ñal, par yent cho gab kwan nak bixa'. <sup>8</sup> Per chi xid go nzho tu men che'n Jesukrist, xa' net gaknu rë melizh, no ni rë xa' lizh xa', orze' mila' la xa' re' widi'zh che'n Dios tu lad, mbaino par lo Dios, más nzë'b xki xa' ke tu men naga yila Dios.

<sup>9</sup> No bizobni' lo yech nab tsa lë rë xa' una', xa' ngut xmiyi', xa' nzhap dizde chon gal li'n par al ya, per chi ngop xa' tutsa miyi'; orze' gak gaknu go xa'. <sup>10</sup> No ñal yët xa' wen por rë kwa'n wen mile' xa': Chi wen ka mixë'n xa' rë xmë'd xa', chi miza' ka xa' lizh xa' ya'n rë men dub la xa', no chi ngoknu xa'

kun yalnado' rë men che'n Jesukrist, no kun rë xa' une yalnalats, mbaino chi mile' ka xa' rë kwa'n ñal.

<sup>11</sup> Per nazobtal lë rë una' xa' xi, xa' ngut xmiyi', napa' gakla bixa' le' bixa' rë kwa'n nzhakla kwerp che'n bixa', orze' lë' bixa' ya'l laxto' kwa'n mia'n bixa' di'zh lo Jesukrist por kwa'n bixa' xtu miyi', <sup>12</sup> no or nile' bixa' kure', ña'n nzë'b xki bixa' lo Dios. <sup>13</sup> No gat lë't nab kure', nu nzhak jloj bixa': laba'i-lare'i nikizë bixa' lizh men; no gat lë't nab nzhak jloj bixa', nu di'zhyix bixa', mbaino niguro' bixa' che'n men no nidi'zh bixa' kwa'n gat ñal. <sup>14</sup> Kuze' nin, más wen par rë una' xi xa' ngut xmiyi', kwa'n bixa' xtu miyi' no gap bixa' më'd, mbaino kina bixa' lizh bixa', nes par nadi'zh más rë men tich men che'n Jesukrist por Mizhab, <sup>15</sup> porke nzho una' xa' ngut xmiyi', nguro'ya' la lo nez che'n Dios par nile' bixa' kwa'n nzhakla Mizhab. <sup>16</sup> Chi nzho tu una', men che'n Jesukrist, no xid rë melizh xa' nzho tu una' ngut xmiyi', naki'n gaknu una', una' ngut xmiyi' re', par nazo una' re' zhi'n lo rë men yado', rë xa' nzhaknu rë una' xa' ngut xmiyi', xa' yent cho nzhap.

<sup>17</sup> Rë xa' nizo lo más rë men che'n Dios, chi lë' bixa' wen ka nile' zhi'n nazhon che'n Dios xid rë men, ñal gax ka' bixa' mbaino wen biwi' go lo bixa'; per más ñal gax ka' rë xa' más nizo, no vid nine xa', nidi'zh widi'zh che'n Dios, mbaino nilu' bixa'i lo men; lo rë xa' re', más ñal wi' go wen, <sup>18</sup> porke se' nzobni' lo Yech che'n Dios: “Nakotal yex ro' ngo'n or nigo' ma triu”, no: “Men xa' nikë zhi'n ñal gax ka' xa'.”

<sup>19</sup> Nayilatal kwa'n di'zh tutsa men, xa' kë' kixu' tu men xa' nizo lo más men che'n Jesukrist. Naki'n

ne chop-chon xa'i par gak zhë'l di'zh chi walikai. <sup>20</sup> Per chi walika sa' nak tu rë men xa' nizo lo rë men che'n Jesukrist, orze' bilu'zh xa' (biza' kunsej xa') dilant lo rë men che'n Jesukrist, nes par zheb más rë men che'n Jesukrist. <sup>21</sup> Dilant lo Dios kun lo Krist Jesús, Me nile' mandad be; mbaino kun lo rë ganj xa' ngule Dios; kika'ba lol par le'l rë widi'zh re', no nakwetal men or le'l kwa'n wen; tutsa bile' kun rë men. <sup>22</sup> Antis di kwel tu men par le' zhi'n nazhon che'n Dios, nakënt laxto'l, tuli ka xo'btal ya'l yek xa'; napa' por lë' xa', nul gap dol. ¡Guro' tuli lo rë kwa'n gat lë'!

<sup>23</sup> No nagotra'l nab tsa nits, gu' che'p vin, porke kad pok nzhaknel.

<sup>24</sup> Nzho ka xa', zhë laka nilu' nzë'b xki xa', ter naga kobe' (wi') Dios kwan nak xa'; mbaino nzho xa' gat nilu'te, per zhin zhë, lë'i yaxo'b. <sup>25</sup> Se'ska nzhak or nile' men kwa'n wen; nzhoi zhë laka nilu' no nzho kai naga'ch, per zhin zhë, lë' rë men gone.

## 6

<sup>1</sup> Rë men che'n Jesukrist xa' nak mos nado lo xtu men, naki'n gon bixa' ro' xa' nile' mandad lo bixa', par yent cho di'zh gat lë' nak Dios, no por widi'zh che'n Me kwa'n nilu' be. <sup>2</sup> Kuze', chi cho men che'n Jesukrist nak mos nado lo xtu men che'n Jesukrist, nale't xa' xigab, gat naki'nt gon xa' ro' xa' re'; más ñal le' xa' kwa'n gab xa' re' por nak xa' tu men che'n Jesukrist, mbaino por nazhi' Jesukrist xa'. Kure' ñal lu'l mbaino bika'b lo rë men che'n Jesukrist.

*Ñal ban be nambe, mbaino zak laxto' be por kwa'n kinu be*

<sup>3</sup> Chi cho men nilu' widi'zh che'n Dios xa'la mod par lo widi'zh lë'tsa lë' che'n Señor Jesukrist, mbaino par lo widi'zh che'n Dios kwa'n nilu' xmod ñal ban be. <sup>4</sup> Men re' dox ya nizi xa', mbaino lalta' gat zobyek xa' widi'zh lë'tsa lë' che'n Dios. Minu la yek xa' por dox ño laxto' xa', chë'lro' xa' por wanei kwan tu kwa'n. No or nilu' bixa' rë kure' lo men, nike'd bixa'y men kwa'n nak bixa'; niwix men gap men kwa'n nak che'n xtu men, no nibin bixa' dil, mbaino niye bixa' wech bixa', no gat niwi't bixa' lo wech bixa' dub la bixa'. <sup>5</sup> Por nak bixa' sa', nayot lox chë'lro' bixa', porke minu la yek bixa' por gat nizobyek bixa' widi'zh lë'tsa lë' che'n Dios; zak bixa', por nak bixa' men che'n Jesukrist, le' bixa' gan nayax dimi. Yubchi lo rë men nak sa'. <sup>6</sup> Walika, dox wen nzha rë men che'n Jesukrist, per nab tsa par rë xa' nizak laxto' kun rë kwa'n kinu tsa xa', <sup>7</sup> porke or ngol be yizhyuo re', yent kwan nzadnu be; no ni or gat be, yent kwa'n wei' be; <sup>8</sup> kun nzho kwa'n gao be, no nzho kwa'n gak be; kun kure' namás nizak laxto' be. <sup>9</sup> Per rë xa' nzhakla gak rrik, lë' rë che'n Mizhab wei' xa' par ya'n cho'n xa' le'ne; wix xa' gap xa' nayax kwa'n yent yek, rë kwa'n nitsinu men; orze' nzhuweï' rë kure' xa' tu plo nagaktra' ro' xa' par nizakziy xa', orze' nilo'xe xa'. <sup>10</sup> Or dox nile' men por dimi, orze' re' nzë rë lo kwa'n gat lë'; nzho men, por dox niwix xa' gap xa' dimi, nila' xa' widi'zh che'n Jesukrist, no nzhuweï' kwa'n gat lë' xa' plo dox niwin laxto' xa' por rë yalzi kwa'n kine xa'.

*Wen ña men or nizo men wen lo rë che'n Dios*

<sup>11</sup> Yubchi lo rë kuba', porke lu, nak tu miyi' xa' nilu' lë'ska lë' widi'zh che'n Dios; dub banal

bile' kwa'n ñal no kwa'n nzhakla Dios; mbaino bitsiro'b más kwa'n ñilal Jesukrist no kwa'n nazhi'l rē men; no nu bitsiro'b laxto'l lo rē kwa'n nizakal, no gok nado' laxto' lo rē men. <sup>12</sup> Por ñilal widi'zh walipa' che'n Jesukrist, bixek zakzil haxta plo nei; nes par galal yalnaban par dubta'. Por kure' la ngurezh Diosal, mbaino por lē'lai midi'zhal, dub mbin nayax men, lē'l ñila Jesukrist. <sup>13</sup> No nal, kika'ba lol, dilant lo Dios, Me nile' naban rē kwa'n nzho; no dilant lo Krist Jesús, Me nangazhebt ngadi'zh kwa'n wali lo Pons Pilat; <sup>14</sup> kinin lol, bile' rē kwa'n midi'zha lol; nalu'tal widi'zh che'n Dios xa'la mod par yent cho gak gab kwan tu kwa'n nakal lo ni tu men; dubta' bile' se' haxta or yē'd Jesukrist, Me nile' mandad be. <sup>15</sup> Dios le' zhin zhē re', tiemp kwa'n mizo Me; Dios Me tugaka nzha wen par dubta', mbaino Me tugaka nile' mandad lo rē kwa'n nzho; Dios Me nab tsa nak rey lo rē rey, mbaino nab tsa Me nile' mandad lo rē xa' nile' mandad. <sup>16</sup> Tugaka Me nak Dios Me nayot gat, no naban Me lo tu biani kwa'n nayi' nizini, plo yent cho gak zubi; mbaino nagat ne ni tu men Me, no ni nagak ne men Me. Tutsa lē' Me ñal di'zh men wen no nazhon, mbaino nab tsa lē' Me nile' mandad par dubta'. Sa' gake.

<sup>17</sup> Lo rē men dox kinui, bidi'zhnu bixa', nazit bixa' ya, mbaino ni nawi' bixa' lo dimi kwa'n ño nilox. Más ñal wi' bixa' lo Dios, Me nizilazh kwa'n nayax lo kwa'n naki'n men nes par ya men wen. <sup>18</sup> Mbaino nu guzh lo rē xa' kinu dimi ba', más ñal le' bixa' rē kwa'n wen par gap bixa' yalrrik lo Dios; gak bixa' wen laxto', yēēt bixa' rē che'n bixa', ki'z bixa'i ka' men, <sup>19</sup> par tsa bixa' yalrrik kwa'n nayot

lox, nes par rē zhē kwa'n laore nzē, lē' bixa' gal kwa'n walika nak yalnaban.

*Lult kwa'n mika'b Pab lo Timoteo*

<sup>20</sup> Timoteo, bikina rē kwa'n mika'b Dios lol; nakinzhatal rē widi'zh yent yek che'n rē men yizhyuo re', rē widi'zh kwa'n nile' nichēlro' men, kwa'n zak men, widi'zh che'n rē xa' nzhak, <sup>21</sup> porke nguruya' pla men lo widi'zh che'n Jesukrist por ngwayila bixa' kwa'n nilu' rē men ba'. Lē' Dios gaknul. Sa' gake.

**Widi'zh che'n Jesukrist kwa'n kinu yalnaban**  
**New Testament in Zapotec, Coatecas Altas**  
**(MX:zca:Zapotec, Coatecas Altas)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Coatecas Altas

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Coatecas Altas [zca], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Coatecas Altas

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

8463507e-7c54-5a9b-a15d-c9ae76b11b9e